

TÉLÉ MAGAZINE

10-07 dans l'antre de la mafia russe

■ MONTREAL — Les héros n'ont pas changé. Lorsque la série 10-07 reprendra l'affiche, cet automne à Quatre-Saisons, le public retrouvera le sergent Nadeau (Gildor Roy), l'agent Saint-Mars (Patrick Labbé) et le sergent-détective Delvecchio (Michel Barrette). Mais les policiers du poste 29 en auront plein les bras avec une toute nouvelle enquête — et de nouveaux méchants.



L'enquête de 10-07 gravitera beaucoup autour Karl (Rémy Girard), qui sera le noeud de toute l'affaire Kafka.



Le tournage de la suite de la série 10-07 se termine le 30 juin. Elle sera en onde cet automne à TQS. Le public retrouvera Michel Barrette, Patrick Labbé et Gildor Roy.

Oubliez donc la caméra qui virevolte, le rythme serré, les poursuites spectaculaires. Quand c'est à la mafia russe qu'on s'attaque, on entre dans une toute autre ambiance. Surtout si le nom de l'enquête est *L'affaire Kafka*.

« Je n'aurais rien changé à la série de l'automne dernier, dit le réalisateur Richard Ciupka, à qui on a reproché une caméra un peu trop mobile. J'avais une idée et je l'ai menée jusqu'au bout, tout ça en fonction de donner un look précis, actuel, moderne. Je fais la même chose cette année, mais dans une autre direction. »

D'un rythme très américain, 10-07 passera à un ton plus européen, plus lent. « L'univers de la mafia russe m'ouvre vers du visuel très intéressant. Il y aura beaucoup de hangars, de longs corridors dans un vieux building, tout sera teinté de vert, de gris. »

De plus, quatre des rôles principaux seront campés par des comédiens russes, dont certains ne sont au Québec que depuis deux ans. Leurs dialogues seront sous-titrés en français. « Ça donnera une autre saveur à la série. »



Josée Lapointe
Collaboration spéciale

C'est ce qui intéresse Richard Ciupka dans 10-07. « Les policiers évoluent dans des mondes différents à chaque fois. S'il y avait une troisième enquête, ça n'aurait rien à voir avec les deux premières. »

PAS DE POIGNÉES DE PORTES

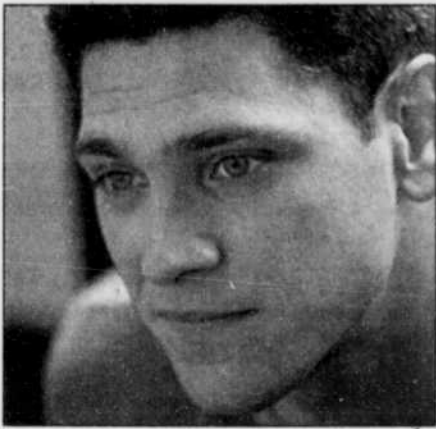
Il y a eu trois séries policières sur les ondes québécoises cette année. Chacune avait un angle complètement différent. « C'est fantastique de voir toute cette richesse », disent les producteurs de 10-07, Jacques Bonin et Claude Veillet, de Téléfiction. Où croient-ils que leur série s'est démarquée ? « Parce que nous ne tournons que quatre épisodes, il faut que ce soit plus serré, explique Claude Veillet. Nous n'avons pas le choix, nous devons accrocher dans les 15 premières minutes. »

Justement, une des plus grosses critiques faites à 10-07 cette année a été la complexité de son intrigue. Quels étaient les liens entre les personnages ? Qui étaient les victimes ? Tout

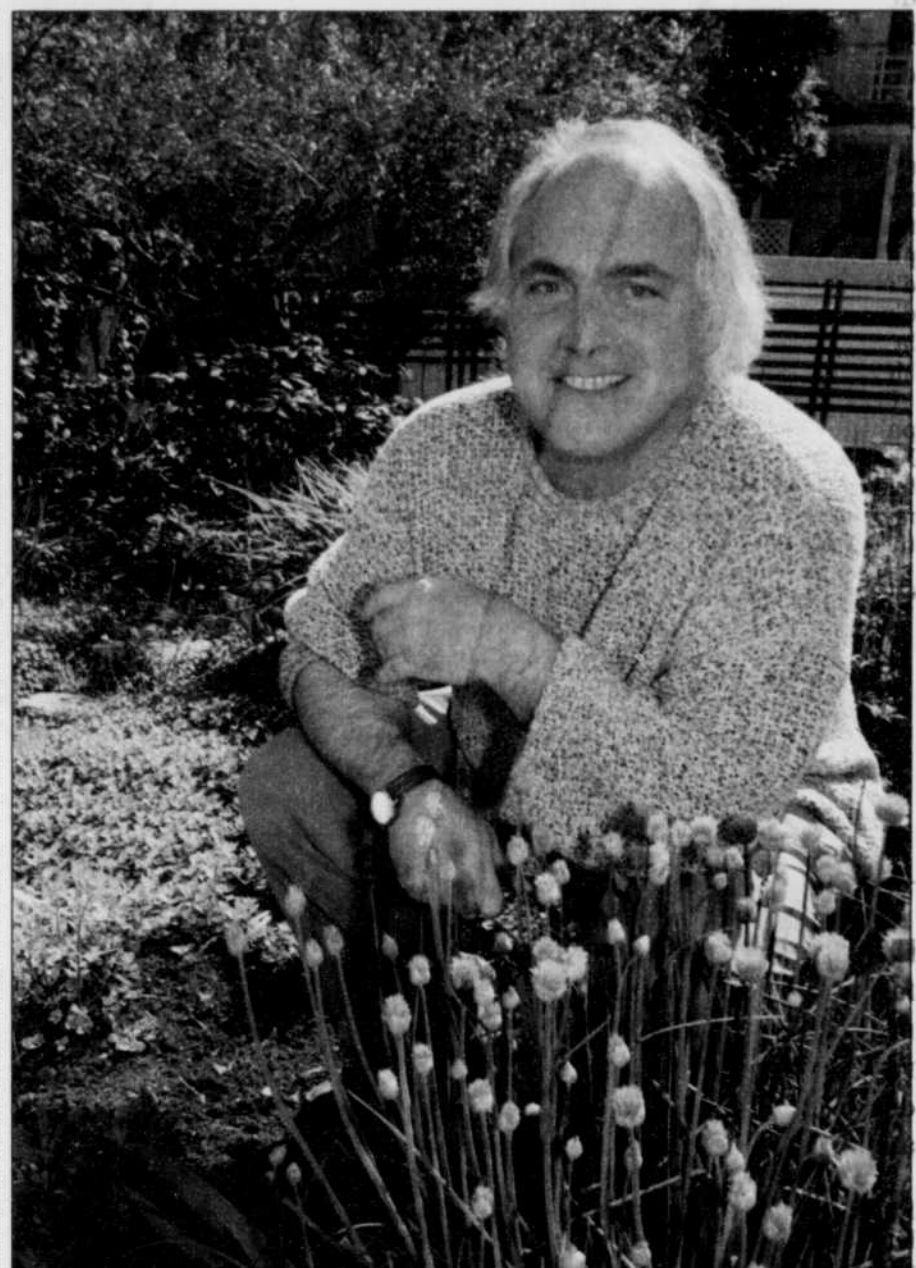
Voir 10-07 en C2 ▶



On comprendra son rapport à la loi et pourquoi Philippe Nadeau (Gildor Roy) est si bête.



Peut-on s'attendre à des surprises, comme l'an dernier, lorsqu'on a appris que le personnage de Patrick Labbé était homosexuel ?



Daniel Pinard dans son jardin, dans le centre-ville de Montréal. « Pour animer Fleurs et jardins, il faut connaître l'horticulture plus qu'un peu. Il faut avoir essayé. Il faut savoir. »

Travailler le plaisir

Daniel Pinard a envie d'apprendre, de découvrir et d'essayer

■ MONTREAL — Daniel Pinard est un peu devenu le maître de l'hédonisme au Québec. « Mais j'espère que les gens ne croient pas que je suis juste un gros gourmand ! » Bien sûr, estime-t-il, c'est le plaisir qui doit motiver toute chose. « Mais le bonheur, ça se travaille. »

Ce plaisir se trouve en comprenant chaque geste que l'on fait. Selon lui, par exemple, rien n'est moins naturel que le jardinage. « C'est le résultat d'un apprentissage infini, comme pour la nourriture. C'est ce qui amuse et qui fait plaisir. »

Animateur depuis deux ans de *Fleurs et jardins*, l'émission hebdomadaire d'horticulture de TVA, Daniel Pinard a envie de transmettre ce plaisir d'apprendre, d'essayer, de découvrir. Et il s'estime en terrain très fertile. « Il y a au Québec un côté Don Quichotte, un côté surréaliste qui fait que les gens sont passionnés par le jardinage, malgré les conditions climatiques. »

Rien ne le fascine davantage qu'un habitant de Chicoutimi qui fait pousser un figuier installé sur un chariot, pour le rentrer dans la maison en cas de gel. « Ça a un côté héroïque et génial. C'est pour ça que je vais passer deux minutes à parler des figuiers dans mon émission, en sachant bien que les gens n'iront pas au marché demain matin s'en acheter un. Mais ils aiment savoir ce genre d'histoire. »

De toute façon, croit-il, on sous-estime souvent le goût du risque de la population, qui aime se lancer des défis. C'est pour ça qu'il montrera, par exemple, comment faire pousser des pleurottes. « Je m'en suis rendu compte avec la bouffe. Les gens sont plus curieux et aventureux qu'on le pense. » C'est donc le mandat qu'il s'est donné : faire découvrir, car il sait qu'on le suivra.

Voir PINARD en C2 ▶



Daniel Pinard n'aime pas les recettes. « J'appelle ça la cuisine de l'obéissance, parce qu'on ne nous explique pas pourquoi. Mon livre n'est pas un livre de recettes, mais de cuisine. »

« Il y a au Québec un côté Don Quichotte »

L'Infiniti, proclamée voiture de l'année pour son rapport qualité-prix par l'Association des journalistes automobiles du Canada et protégée par la plus longue et la meilleure garantie de l'industrie.



5055, boulevard des Gradins, Québec. Prenez un rendez-vous d'essai:
(418) 528-2525

* Location échelonnée sur 24 mois du modèle I30 1996. 8805\$ d'acompte comptant ou échange équivalent. Option de rachat de 26 796\$. Sur approbation du crédit. Transport et préparation inclus, taxes en sus. Aucun dépôt de garantie n'est exigé. Limite de 38 400 km pour la durée du contrat de 24 mois; 0,11\$ du km excédentaire.



399\$
par mois (24 mois)

I 30 - 1996

PINARD Pas de recettes

Suite de la C 1

« C'est pour ça que j'ai ajouté l'aspect cuisine dans l'émission cette année. Je trouvais ça utile. Par exemple les artichauts. Qu'est-ce qu'on fait avec ça ? Le simple fait d'en faire pousser est amusant, c'est vrai. Ce que je donne ensuite, c'est moins des recettes que des conseils de base. Les gens veulent savoir quoi faire avec les produits de leur jardin. »

Daniel Pinard est un autodidacte en matière d'horticulture. « Je jardine instinctivement, comme beaucoup de gens d'ailleurs. » C'est pourquoi il aime tant la chroniqueuse Cathy Lopez. « Elle a un talent fou. Elle n'a jamais pris de cours, et pourtant, ça pousse. » Comme elle, il se sent donc en mesure de bien communiquer ce qu'il sait. « Nous sommes de bons pédagogues parce que nous avons appris de nos erreurs. »

On oublie souvent que Daniel Pinard n'a pas joué dans les casseroles toute sa vie. Sociologue de formation, il a commencé sa carrière en 1972 comme journaliste politique à Radio-Canada. Il a ensuite travaillé à l'émission *Sciences et réalité*. « J'adorais ça. Encore maintenant, je lis beaucoup sur la biologie et les sciences en général. » Il a aussi été directeur de l'Office national du film, à l'époque du *Déclin de l'empire américain* et de *Pouvoir intime*.

C'est en travaillant à la radio avec Suzanne Lévesque, il y a une douzaine d'années, qu'il a commencé à parler bouffe. La réponse a été incroyable.

« Mais là, je commence à être tanné. J'ai le goût de changer. Je ne suis jamais resté très longtemps à la même place. En plus, il me semble que j'ai tout dit. »

Consommation, qu'il animait à Radio-Québec, ne revient pas cet automne. Il a également refusé d'animer une émission quotidienne de recettes. Tout est en place pour un gros changement. « Je ne sais pas, le verre soufflé m'intéresse beaucoup. Peut-être que j'irai prendre des cours. »

En fait, il aurait continué à parler de nourriture s'il avait pu faire ce qu'il avait en tête : une émission de cuisine pour les enfants. « Ça prendrait les parents par le côté. C'est une émission qui pourrait s'adresser aux parents et aux enfants, ça obligerait un échange. »

Discuter avec Daniel Pinard, c'est aller dans toutes les directions à la fois. Parler bouffe, évidemment, de ses sautes d'humeur contre les nutritionnistes, des ananas qu'il a fait pousser au Brésil grâce à la pleine lune, de la nécessité de faire cuire les légumes verts à découvert, de ce plaisir rare de cuisiner et de faire plaisir. Mais c'est aussi parler d'art, de littérature, de Jean-Marc Parent et quoi d'autre.

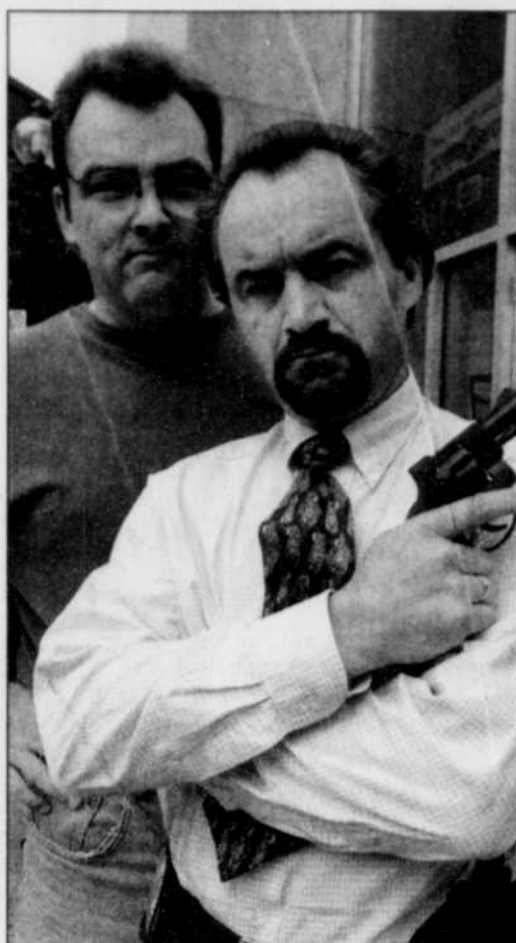
Érudite, cultivée, il l'est certainement. Mais malgré son imposante présence et son apparente désinvolture, Daniel Pinard entretient un véritable respect pour le public. « Les gens ont une volonté de connaître qui me fascine. Et une grande générosité pour leurs vedettes. Ils sont capables de gestes gratuits, ils sont fidèles. C'est pour ça qu'il faut les respecter, et savoir qu'ils peuvent plus que ce qu'on dit qu'ils peuvent. »

Avec les années, il a réalisé qu'il avait un vrai échange avec le public. « C'est long avant de comprendre ça. » Et il se dit touché par tous les témoignages qu'il reçoit, à quel point les gens partagent leur intimité.

« J'ai reçu une lettre anonyme de 20 pages, c'était une jeune fille qui me disait que je l'avais aidée à guérir son anorexie. C'est troublant. Elle disait qu'en me lisant, elle avait compris qu'elle avait droit au plaisir elle aussi. » J.L.

10-07 On connaîtra les méchants dès le début

Suite de la C 1



« Cette année, le public va comprendre des choses, et Delvecchio va sûrement recevoir un petit capital de sympathie », estime Michel Barrette, qui incarne ce personnage.

cela était assez nébuleux. Il n'y aura pas de ça cette année.

« On comprendra très vite, dit Jacques Bonin. L'an dernier, on ne connaissait pas les victimes, on ne faisait qu'en entendre parler. L'intrigue ne doit pas être plus simple, il faut qu'elle soit intéressante et réussie. Mais tous les personnages seront connus dès le début. »

C'est aussi ce qu'affirme Richard Ciupka. « On connaîtra les méchants dès l'épisode numéro un. On ne pourra pas les manquer. »

Il est lui aussi motivé par l'idée d'accrocher le spectateur dès les premiers instants. « La série dure quatre heures, c'est comme faire un gros long métrage. Mais comparativement aux autres télé-séries, qui durent 11 heures, 13 heures, nous n'avons pas le temps de nous étirer, nous devons aller à l'essentiel. Pas question de filmer les poignées de porte. »

De toute façon, contrairement aux autres séries, *10-07* se concentre davantage sur le travail des policiers, et non sur leur vie privée. « C'est une vraie enquête policière, à l'américaine, dit Richard Ciupka. Le but, c'est de savoir qui a fait quoi. »

Ce qui n'empêchera pas de connaître un peu plus les personnages principaux. « Mais c'est toujours pour servir l'intrigue », dit Richard Ciupka. Les comédiens, eux, sont contents.

« Il y a mille lieux entre mon personnage de Vandal, dans *Scoop*, et celui de Delvecchio, dit Michel Barrette. Mais cette année, le pu-

blic va comprendre des choses, et Delvecchio va sûrement recevoir un petit capital de sympathie. »

« Ça dépend de l'interprétation qu'en fait Michel ! », s'exclame Gildor Roy en rigolant. On comprendra aussi bien des choses sur son personnage, Philippe Nadeau.

« Comme on connaît déjà tout le monde, on peut aller plus loin. Dans mon cas, on va comprendre pourquoi je suis si bête, mon rapport à la loi. » L'enquête gravitera d'ailleurs beaucoup autour de lui, puisque c'est le frère du sergent Nadeau, Karl (Rémy Girard), qui sera le noeud de toute l'affaire Kafka.

« La rivalité entre les deux frères sera un des attraits de la série », dit Richard Ciupka. En fait, tout tournera autour de Rémy Girard.

« Je l'ai transformé physiquement, pour que le public oublie le Lionel de *Scoop*. Rémy sera un banquier, un peu BCBG. C'est une nouvelle facette de lui, c'est merveilleux qu'il fasse ça. »

Et peut-on s'attendre à des surprises, comme l'an dernier, lorsqu'on a appris que le personnage de Patrick Labbé était homosexuel ? « Il y aura de grosses surprises jusqu'à la fin... », dit Jacques Bonin. Tant dans la vie policière que dans la vie privée. »

Le scénario de *l'Affaire Kafka* est encore signé par Joanne Arseneau. Cette année, c'est un inspecteur-chef de la police de Montréal, Michel Beaudin, qui a collaboré à l'histoire.

S'est-il inspiré de faits réels sur la présence de la mafia russe au Québec ?

« Je me suis inspiré de ce qui s'en vient... »

TV5-USA: pas pour cette année

WASHINGTON (PC) — Les Américains intéressés à la culture francophone devront encore attendre avant d'avoir un accès intégral à la chaîne TV5.

Ses dirigeants espéraient mettre TV5-USA en ondes en 1996, grâce à l'implantation de la compression numérique dans la câblodistribution américaine, mais cette implantation se fait moins vite que ne le pensaient les Américains, révèle le président de TV5 Québec Canada, M. Guy Gougeon.

TV5 Québec Canada avait entamé des discussions avec International Channel, une chaîne américaine qui diffuse en plusieurs langues, pour mettre sur pied une chaîne qui diffuserait l'ensemble de la programmation de TV5 aux États-Unis. Déjà, International Channel diffuse près de deux heures de français par jour, puisées à même la programmation de TV5.

Le nouveau directeur général de TV5 Québec Canada, M. Guy Gougeon, a déclaré qu'il s'agissait toujours d'une option intéressante, mais qu'il fallait aussi examiner d'autres solutions. TV5 pourrait s'allier à d'autres partenaires, canadiens ou américains, ou agir seul, ou modifier le contenu du projet, ou adopter un mode différent de distribution.

M. Gougeon, qui est entré en fonction lundi dernier, a affirmé que TV5 USA était une de ses grandes priorités.

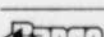
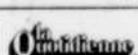
« C'est un marché où il est important d'être présent », a-t-il déclaré.

Les États-Unis comptent environ 11 000 professeurs de français. En outre, selon le recensement de 1990, 1,7 million d'Américains parlaient le français à la maison, ce qui en ferait la troisième langue en importance, après l'anglais et l'espagnol.

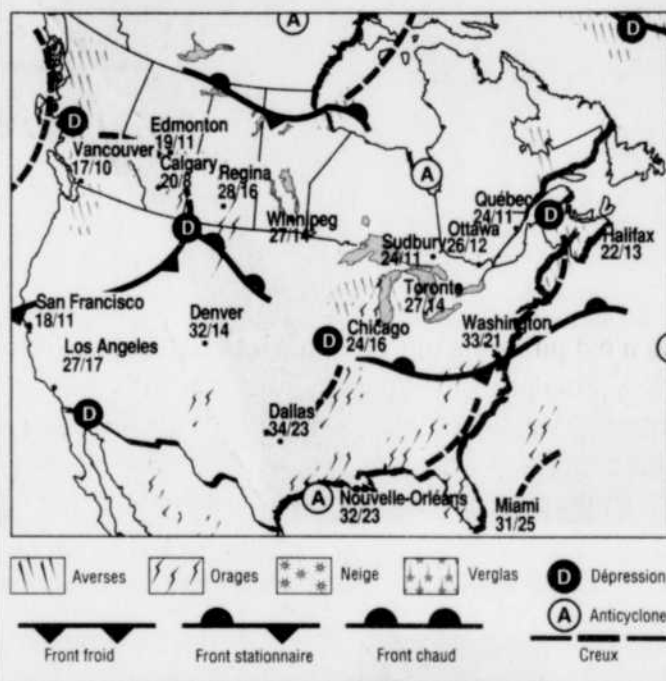
Mais pour l'instant, le marché de la câblodistribution est saturé. « Même si TV5 voulait arriver en ce moment et percer, il n'est pas évident que les câblodistributeurs se précipiteraient pour lui offrir une place », a affirmé M. Gougeon.

La numérisation du câble permettra de comprimer les chaînes, et donc de libérer des places. Mais cet effet ne commencera pas à se faire sentir avant la milieu ou la fin de 1997, a-t-il poursuivi.

Pendant plusieurs années, la programmation intégrale de TV5 a été accessible dans la région de Lafayette, en Louisiane, en vertu d'une entente particulière. Le câblodistributeur qui transmettait ce signal a cependant mis fin à cette collaboration en décembre 1995.

loto-québec		résultats	
			
Tirage du 96/06/15		GAGNANTS	LOTS
07 20 23 27 38 41		6/6 0 2 241 212,10 \$	
		5/6+ 6 112 060,80 \$	
		5/6 293 1 835,80 \$	
		4/6 16 419 62,80 \$	
		3/6 302 266 10 \$	
Numéro complémentaire: 05		Ventes totales: 16 677 959,00 \$	
		Prochain gros lot (approx.): 5 000 000,00 \$	
			
Tirage du 96/06/16		Tirage du 96/06/15	Tirage du 96/06/15
05 06 07 12 17			NUMÉRO: 826290
24 26 30 31 33			
36 45 47 50 54			
57 59 60 65 66		3 4	
		354 7137	
TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec			
Le mode d'attribution des billets gagnants paraîtra au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.			

MÉTÉO		QUÉBEC		Aujourd'hui		Demain		Mercredi	
				Maximum aujourd'hui: 24		Maximum le jour: 22		Ensoleillé.	
				Minimum cette nuit: 11		Minimum la nuit: 9		Max: 24 Min: 12	
				Possibilité d'une faible averse ce matin, ensoleillé avec quelques nuages en après-midi. Dégagé ce soir et cette nuit. Vents devenant NO 15-30 km/h.		Ensoleillé, températures légèrement sous les normales saisonnières. Vents N 10-20 km/h.		Ensoleillé avec quelques nuages. Max: 24 Min: 11	



PRÉVISIONS RÉGIONALES	
Prévisions maritimes	Donnacona à Tadoussac
Aujourd'hui: Vents devenant O à NO 10 à 15 nœuds cet après-midi. Bonne visibilité. Possibilité d'une faible averse en matinée.	
Sept-Îles	15/6
Baie-Comeau	18/9
Chicoutimi	22/9
La Tuque	23/8
Trois-Rivières	24/11
Montréal	26/12
Sherbrooke	25/11
Thetford	24/11
Québec	24/11
Rivière-du-Loup	23/9
Matane	18/10
Gaspé	19/11
Feux de forêt: indice de danger	
Réserve faun.	Baie-Comeau mod.
des Laurents	extr. Sept-Îles mod.
Beauce	mod. Bas-St-Lau mod.
Portneuf	élevé Matapédia élevé
Charlevoix	extr. Matane mod.
Saguenay	extr. Baie-des-Ch. mod.
Forestville	élevé Gaspé mod.

ALMANACH QUOTIDIEN	
Maximum hier: 23	4h50
Minimum hier: 9	Durée du jour: 20h42
Normale le jour: 23	15h52
Normale la nuit: 11	
Record max. pour aujourd'hui: 32 1949	
Record min. pour aujourd'hui: 5 1947	
Pluie (jusqu'à 20h00 hier)	
Juin, 1996: 36 mm	
Juin, l'an dernier: 24 mm	
Cet été: 105 mm	
Été dernier: 179 mm	
Indice UVB: 7.2 Élevé	
Coup de soleil (en minutes): 60 30 15 10	
23 jun. 30 jun. 7 jul. 15 jul.	
Lune: lever: 6h30 coucher: 21h35	

AU SOLEIL	
Atlantic City	P/Ng 26/20
Boston	P/Ng 25/17
Cape Cod	P/Ng 22/14
Daytona Beach	Orage 29/23
Hampton Beach	P/Ng 24/16
Miami	Orage 31/25
Myrtle Beach	P/Ng 31/22
Ocean City	P/Ng 31/22
Old Orchard	Averse 23/11
Orlando	Orage 31/22
Plattsburg	P/Ng 23/11
Virginia Beach	P/Ng 32/23
Wells	P/Ng 25/13
Wildwood	P/Ng 25/19

AU CANADA	
Aujourd'hui	
Iqaluit	Av/N 2/-3
Yellowknife	Averse 17/10
Whitehorse	Soleil 22/6
Vancouver	Averse 17/10
Edmonton	Averse 19/11
Calgary	Nua 20/8
Saskatoon	Averse 24/15
Regina	Orage 28/16
Winnipeg	Soleil 27/14
Thunder Bay	P/Ng 22/9
Toronto	Soleil 27/14
Frédéricton	Averse 22/12
Charlotte	Nua 20/11
Saint-Jean	Nua 12/5

DANS LE MONDE	
Aujourd'hui	
Amsterdam	Soleil 24/12
Beijing	Nua 28/20
Berlin	P/Ng 21/13
Buenos Aires	Nua 11/6
Londres	Soleil 24/12
Los Angeles	Soleil 27/17
Madrid	Soleil 33/18
Mexico	P/Ng 26/15
Moscou	P/Ng 18/10
New Delhi	Soleil 38/28
New York	Nua 29/18
Paris	Soleil 26/13
Rome	P/Ng 28/17
Washington	P/Ng 33/21

LES MARÉES (h.a.a.)	
Sept-Îles	Rimouski
03h20 H 3.0m	03h40 H 4.2m
09h50 H 0.4m	10h15 H 0.7m
15h45 H 2.3m	16h10 H 3.5m
21h30 H 0.5m	22h00 H 1.0m
03h55 H 3.0m	04h15 H 4.1m
10h25 H 0.5m	10h50 H 0.8m
16h20 H 2.3m	16h45 H 3.4m
Québec	Grondines
03h10 H 0.5m	09h20 H 1.1m
08h05 H 5.4m	10h30 H 3.6m
15h55 H 0.5m	19h10 H 1.2m
20h30 H 4.6m	22h55 H 3.2m
Demain	Demain
03h50 H 0.5m	07h00 H 1.2m
08h40 H 5.3m	11h05 H 3.6m
16h25 H 0.5m	19h45 H 1.2m

INFINITI I30

MODELES 1996

VENTE DÉMONSTRATEUR

I30

La I30 possède un moteur révolutionnaire de 190 CV qui peut accélérer plus rapidement que plusieurs luxueuses V8. Au fait, son accélération 0 à 100 km/h., plus rapide que la BMW 740, Mercedes Benz S420 et la Lexus 400. La I30 a actuellement un habitacle plus grand que la Lexus ES 300, BMW série 5 et la Mercedes classe E sedan de luxe.

PDSF: 40 600\$

34 995\$

Stock #96-15 #96-16 #R-17 (3 unités)

INFINITI QUÉBEC

5055, boulevard des Gradius Québec (Québec)

Prenez un rendez-vous d'essai (418) 528-2525

LES CHOIX DE JACQUES DRAPEAU

LES CHOIX DE JACQUES DRAPEAU SERONT DE RETOUR DEMAIN

CE SOIR À LA TÉLÉ													
Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
(2)	13	Sur les quais	Besoin d'amour	Black Fox 335017	Cinéma: ROCKY 269475					Grand journal		Sports plus	Vis. mondiale
(3)	27	The News	CBS News	Ent. Tonight	The Nanny	Dave's World	Murphy Brown	Cybill	Chicago Hope 7098	The News	David Letterman 4806524		
(4)	7	Scènes de rue	Chasse trésors	Petite fleur	Alerte à Malibu 41291	Misère des riches 38727			Le TVA 95611		Sports/Loto	Pub	
(5)	3	Newswatch	Inside Quebec	Fresh Prince	À communiquer							The National/CBC News 48253 Taxi 46334	
(5)	16	NBC News	Home improv.	Wheel of Fort.	Fresh Prince	Boston	Movie: THE THING CALLED LOVE 9639611			Nightly News	Tonight Show 9422123		
(15)	15	Studio Gabriel	Journal Fr 2	Droit de cité 592123	Bas les masques 673036			Paris lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Vis. d'Amér./Cercle de minuit		
(11)	6	Ce soir	L'enfer.	Jardin d'auj.	PERRY MASON: FORMULE MAGIQUE 48543			Télé/La Pointe	Law & Order 26982	Sport/Météo	Polit./Cinéma		
(12)	12	Pulse	Ent. Tonight	The Simpsons	Beverly Hills, 90210 43659	Murphy Brown	Cybill	Law & Order 26982		CTV News	Pulse/Sports	Sightings	
(15)	8	Monde de Disney 771340	Les volcans	Téléscience 99253	Hist. inventées	Option éducation 965253		Cinéma: MILOU EN MAI 2759123		Pér. questions			
(22)	22	ABC News	Star Trek 66949	The Marshal 42369	Movie: ORDEAL IN THE ARCTIC 45456			Newscenter		Nightline	Pub		
(57)	14	Night Report	The Newshour 869291	Motorweek	Sneak Previews	Masterpiece Theatre 855098		Eastenders		Charlie Rose 412727			
Canal D	31	Les Champions	Archéologie 2562369	D'un pôle à l'autre 2571017	Charles Lindbergh 2551253	Le monde en guerre 2554340		Les Envahisseurs 5827253		Cinéma			
RDI	19	Au travail	Le Monde	Capital actions	Grands Reportages 8010107	Téléjournal	Maison neuve 7802279	Canada aujourd'hui		Sports/Can. auj.	Capital actions		
RDS	25	Sports 30 mag 749524	Billard 921291	Baseball des Expos: les Rockies reçoivent les Expos 686119		Prof. entrepren		Évén. spécial		Sur la place		Poi. à l'écoute	Parents avertis
Télécomm	9	Lien direct	Allo prof	Entraide-par	Info-9	Québec monde	Fil des astres		Tête aux pieds		À déterminer		Chalet du Casting Club
Télé-Mag	24	Jardiner	Chiropratique	Animalerie	Avenir financier	Table d'hôte	Justice	Bonnes mains		Fil des astres		Tête aux pieds	À déterminer

ARTS SPECTACLES



Claire Vezina chanteuse, productrice et réalisatrice.

Claire Vezina au Mardi Gras avec son bébé... Demi-Tour

MICHEL BILODEAU
collaboration spéciale

■ QUÉBEC — Ce n'est pas sans une certaine fébrilité et une fierté certaine que Claire Vezina présente aujourd'hui, au Mardi Gras, son second disque intitulé Demi-Tour. C'est que cette fois, la chanteuse a veillé à tout. Productrice, réalisatrice... Claire Vezina a même fondé sa propre maison de disques pour que son « nouveau-né » voit le jour.

Le processus a été long et parfois pénible. La chanteuse ne s'en cache pas. Mais elle ne pouvait pas et ne voulait pas agir autrement. Un peu, pas mal déçue par son association avec une maison de disques, elle tenait à prendre sa carrière en main et à mener sa barque à sa guise.

« C'est comme un nouveau départ », explique-t-elle en début d'entrevue. Une expression maintes fois entendue mais qui, ici, colle très bien à l'itinéraire de la chanteuse.

Monter un dossier et un plan d'affaire, négocier un emprunt... bien des maux de tête, mais Claire Vezina ne regrette absolument rien.

« C'était long et difficile, mais je savais pourquoi j'effectuais toutes ces démarches, que je remplissais tous ces papiers. Quand tu patauges dans le côté business, tu te rends compte de tout le travail que ça demande. Ça te familiarise avec tous les volets. Après, c'était le bonheur total. L'écriture et l'enregistrement, c'était le dessert... et je me suis payée la traite », raconte-t-elle avec un plaisir évident.

LE BONHEUR DE PRODUIRE

En tant que productrice, elle a eu les coudées franches. Le son, les arrangements, le mixage, le choix des pièces, la chanteuse pouvait voir à tout.

« C'est beaucoup de travail mais aussi beaucoup de bonheur. Je ne tiens pas nécessairement à tout faire. Pour moi, l'important c'est de pouvoir déléguer à des gens qui sont sur la même longueur d'ondes, et d'avoir tout de même mon mot à dire », de préciser Claire Vezina.

Une belle aventure pendant laquelle

elle a développé une solide complicité avec une nouvelle équipe de musiciens, dont le guitariste Donald Charles qui, à l'origine du projet, ne devait travailler qu'à deux pièces.

« Ça a tout de suite cliqué entre nous deux. Ça a pris une tournure bien spéciale. On se comprenait sans se dire un seul mot. Ça se faisait de façon instinctive. Il m'est arrivé avec toutes sortes d'idées qui allaient dans le sens de ce que je recherchais. C'était magique. Je ne pouvais que lui proposer de travailler à d'autres pièces, puis de co-réaliser et, finalement, il a aussi proposé la musique de deux pièces », de raconter avec enthousiasme la chanteuse.

Le guitariste a d'ailleurs apprécié l'expérience au point qu'il a voulu la poursuivre hors studio. Pour une période indéterminée il fera partie de l'équipe de la chanteuse.

« Ça me touche beaucoup. Après tout, Donald a aussi sa carrière à mener », glisse-t-elle.

Une équipe que Claire Vezina a bien hâte de lancer sur la route, ce qu'elle aura l'occasion de faire bientôt.

Après le tournage d'un vidéoclip en juillet, la chanteuse participera au Francophonie de Montréal au début d'août puis s'envolera vers la France, où elle doit se produire dans le cadre de la Transat Québec Saint-Malo.

« Ça me démange depuis un petit bout de temps. J'ai vraiment hâte de le présenter sur scène ce disque. Et puis, j'ai tellement apprécié l'expérience que j'ai tout aussi hâte de retourner en studio pour mon troisième CD. Ce n'était vraiment pas la même chose lorsque j'ai enregistré mon premier », ajoute-t-elle.

Retour en force du festival rock

30 ans après Monterey, les grands rassemblements en plein air reprennent du service

PHILIPPE ZELLER
Presse Canadienne

■ MONTRÉAL — L'Amérique du Nord assiste-t-elle à un retour en vogue du festival rock ? Il y a lieu de le croire puisque, cet été, pas moins de trois grands rassemblements s'arracheront les amateurs de décibels en plein air. Sans compter les événements de moindre envergure.

D'une extrémité à l'autre du continent, les Lollapalooza et HORDE reprennent du service, alors qu'une troisième fête itinérante, de laquelle on attend beaucoup, l'ENIT, fera entendre ses premières notes.

Ajoutés à cela deux tournées chapeautées par la société House Of Blues, l'EDEN Musicfest, qui aura lieu près de Toronto ainsi que, plus près de chez nous, le Poly Woodstock 3, sur la réserve faunique de Plaisance, ou encore le Woodstock en Beauce, à Saint-Ephrem-de-Beauce, et on se retrouve avec une saison estivale passablement... rock'n'roll.

Les festivals poussent comme des champignons dans le paysage rock nord-américain. Ils en étaient pourtant presque disparus.

Inévitables à la fin des années 60 et à l'aube des « seventies », les rassemblements de masse tels ceux de Monterey (1967), Miami (1968) et Woodstock (1969), le plus souvent étalés sur trois jours, avaient peu à peu perdu de leur attrait, victimes de leur taille croissante, affligées par des problèmes d'organisation, la violence, de lourdes pertes financières.

La plupart des tentatives subséquentes, ramenées à une seule journée, allaient connaître des sorts variés, qu'il

s'agisse du festival de Watkins Glen (1973), des California Jam I et II (1974 et 1978), Texxas Jam (1978), US Festival (1982 et 1983) ou Live Aid (1985).

PLUS MODESTES EN EUROPE

Depuis quelques années toutefois, les promoteurs de la scène d'ici emboîtent le pas à leurs homologues d'Europe. Là, les festivals, d'ambition plus modeste, n'ont jamais cessé de réunir les rockers de toute allégeance, en Angleterre, en France et même en Suisse.

C'est justement au rendez-vous annuel de Reading, près de Londres, que les membres de Jane's Addiction, en particulier le chanteur Perry Farrell, eurent en 1990 l'idée d'un grand concert alternatif se déplaçant de ville en ville: le Lollapalooza était né.

En 1996, Jane's Addiction est chose du passé mais le Lollapalooza, rentable, s'est imposé comme le plus important des rassemblements rock nord-américains. S'il n'est plus assez alternatif pour Farrell qui en a laissé les rênes à d'autres, il offre néanmoins une affiche en béton: Metallica, Soundgarden, les Ramones, Rancid, Screaming Trees, en tout une quinzaine de formations. La caravane s'arrête à Québec, le 7 juillet, avec The Tea Party.

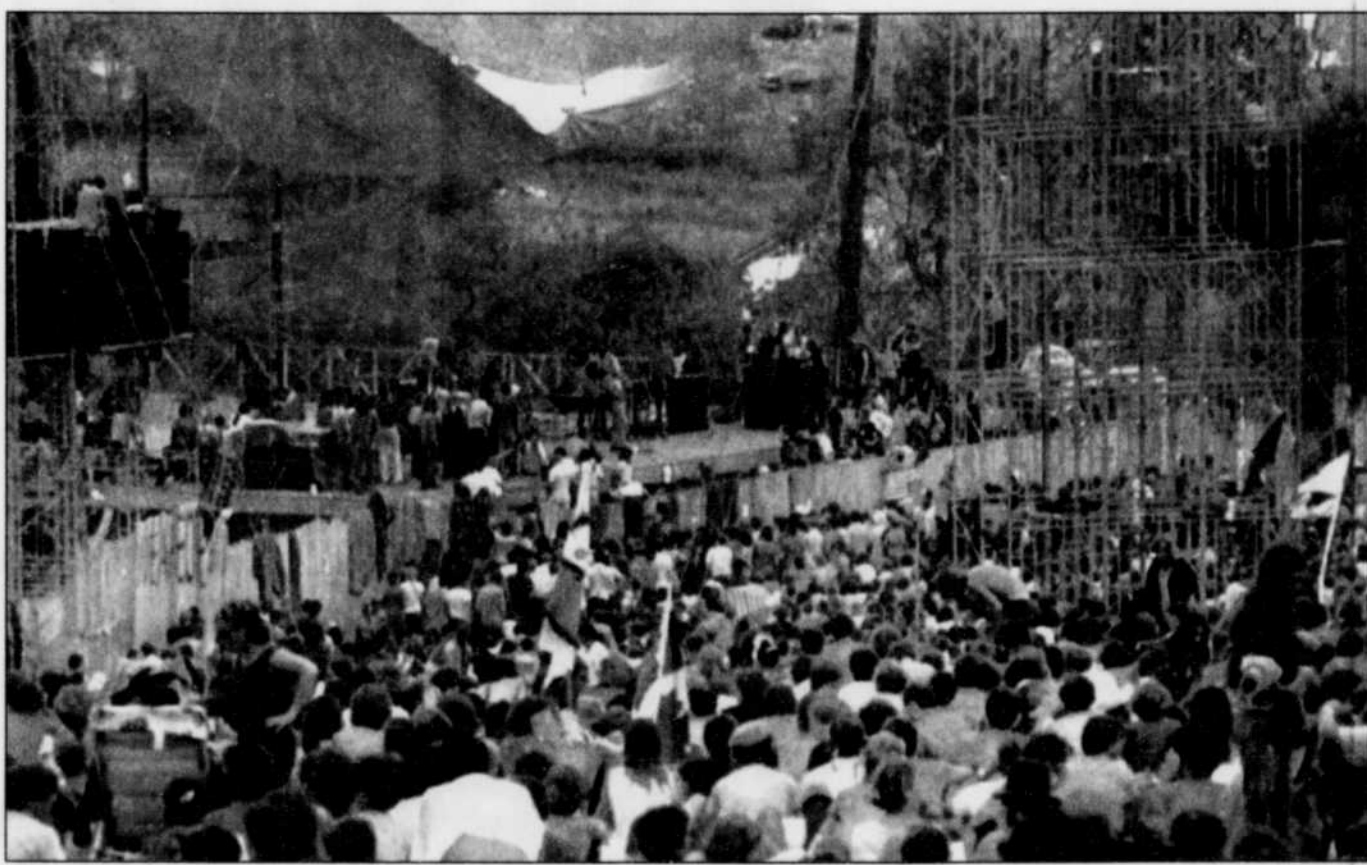
Les Québécois devront toutefois se

rendre aux États-Unis s'ils veulent être des autres grandes fêtes de l'été: le happening néo-hippie HORDE (Horizons Of Rock Developing Everywhere) dont le « line-up » comprend Blues Traveler, Lenny Kravitz, le Dave Matthews Band, etc., de juillet à septembre; l'ENIT, nouveau projet de Farrell qui prendra la route en fin de saison avec Porno For Pyros en tête d'affiche; ou encore les virées de la House Of Blues avec, dans un cas, Joe Cocker, Buddy Guy et les Fabulous Thunderbirds, dans l'autre, Ziggy Marley, Cypress Hill, les Fugees et Spearhead, toutes deux de juillet à septembre.

Il leur faudra ensuite se rendre en Ontario s'ils veulent connaître l'EDEN avec The Tragically Hip, Live, The Cure, Love And Rockets, Spin Doctors et autres, les 12, 13 et 14 juillet. Trois jours comme dans le bon vieux temps du « flower power »? Sans doute les organisateurs ont-ils été inspirés par la grande réussite, en 1994, du 25e anniversaire de Woodstock.

Des promoteurs québécois ont également décidé de tenter le coup. À Saint-Ephrem de Beauce, le Woodstock en Beauce mettra en vedette Michel Pagliaro et la sensation locale Noir Silence, précédés d'une flopée de groupes rendant hommage aux plus grands du rock, les 28, 29 et 30 juin.

Les instigateurs du Poly Woodstock 3 ont appliqué le même principe. Les 26, 27 et 28 juillet, dans la paisible réserve faunique de Plaisance, près de Papineauville, Grim Skunk et Groovy Aardvark serviront de locomotive à un train de formations de moindre renommée.



Août 1969: une foule que la pluie ne parvient pas à décourager applaudit Joe Cocker sur la scène de Woodstock (NY). Vingt-sept ans plus tard, il sera possible de revoir Cocker avec une des tournées de la House of Blues.

CINEMAS CINEPLEX ODEON

MATINÉES A 4,99\$
sur toutes représentations avant 18h00

LE LAURENTIEN Des Gradiers et Le Bourgneuf 622-1077

PLACE CHAREST Du Pont et Boulevard Charest 529-9745

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINEMA DU JOURNAL

CINÉ-PARC BEAUPORT: 667-5362 CINÉ-PARC DE LA COLLINE: 831-0778

JIM CARREY LE MATTHEW BRODERICK
GARS DU CÂBLE

version française de THE CABLE GUY

A l'affiche en version française et anglaise au Laurentien. En version française à Place Charest, Lévis, Rimouski, Ste-Foy, Ste-Marie, St-Georges et au ciné-parc Beauport.

FAMOUS PLAYERS en MATINÉE 4,99\$

REPRÉSENTATIONS AVANT 18H00

GALERIES DE LA CAPITALE &
5401 boul. des Galeries 628-2455

THE PHANTOM (G) Digital
12h30, 14h50, 17h05, 19h35, 21h50

LE ROCHER (13+) Digital 13h15, 15h, 17h, 19h, 21h55

LE ROCHER (13+) Digital 13h30, 15h15, 17h15, 19h15, 22h10

EDDIE V.F. (G) Digital 12h10, 14h30, 16h50, 19h10, 21h40

LE FANTÔME (G) Digital
12h15, 14h30, 16h50, 19h20, 21h35

TORNADO (G) Digital 13h40, 16h20, 19h05, 21h30

MISSION: IMPOSSIBLE V.F. (G) Digital
12h, 14h20, 16h45, 19h30, 22h15

DRAGONHEART (G) Digital 13h40, 16h20, 19h15, 21h25

MISSION: IMPOSSIBLE V.F. (G) Digital V.O.A.
13h10, 15h, 18h50, 21h20

THE ROCK (13+) Digital 13h, 16h10, 19h10, 22h

L'AGENT SECRET SE DÉCOUVRE (G) Digital
13h20, 15h20, 17h20, 19h20, 21h15

STE-FOY
2500 boul. Laurier 658-0592

MISSION: IMPOSSIBLE V.F. (G) DTS 19h15, 21h45

LE ROCHER (13+) 19h, 22h

LE GARS DU CÂBLE (G) 19h35, 21h35

CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES

CHARPENTIER CLIC SAINTE-FOY

NOUVELLES SESSIONS DE COURS D'ANGLAIS

FORMULE: Petites équipes (élèves de même niveau)
BUT: Base solide pour fonctionner en milieu anglais (téléphone, réunions, vente, relations humaines, actualité)

Session régulière
• Du 2 juillet au 6 septembre 96
• 45 heures sur 10 semaines
• Coût: 359\$

Session intensive
• Du 15 au 26 juillet 96
• 30 heures sur 2 semaines
• Coût: 239\$

Inclus: matériel didactique, taxes, attestation de fin de programme

Reçu officiel pour fins d'impôt
659-2542

Accréditation à la SQDM 03F005304-1
Le plus grand réseau d'enseignement des langues au Québec

VOTRE AGENDA DU 17

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:
Glenn Casteau,
LE SOLEIL,
 C.P. 1547, succ. terminus,
 925, chemin Saint-Louis,
 Québec, G1K 7J6

Tél.: 686-3489 Fax: 686-3374.

CINÉMA

*La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

*Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

*Les classifications des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). **Le gars du câble** (-) 13h, 15h10, 17h15, 19h30, 21h45 (G). **Le fantôme** (5) 13h50, 16h, 19h20, 21h35 (G). **Eddie** (6) 14h, 16h15, 19h35, 21h45 (G). **Tornado** (4) 13h30, 16h30, 19h20, 21h45 (G). **L'avenement** (5) 13h45, 16h15, 19h05, 21h25 (13 ans). **Draco: la légende du dernier dragon** (4) 13h50, 16h45, 19h20, 21h35 (G). **Mission: Impossible** (3) 13h30, 16h15, 19h, 21h25 (G). **Le rocher** (4) 13h, 16h, 19h, 21h40 (13 ans). Adm.: 8\$, 4,50\$ (65 ans et plus et moins de 14 ans); 4,99\$ tous les jours avant 18h. Mardi et mercredi: 4,99\$.

CLAP (650-CLAP). **Leaving Las Vegas** (2) 12h15, 19h15 (16 ans). **Mon homme** (4) 12h45, 14h45, 16h45, 19h (16 ans). **Ascenseur pour l'échafaud** (2) 13h (G). **La fleur de mon secret** (4) 14h30, 21h30 (G). **Le comment et le pourquoi** (5) 15h, 19h30 (13 ans). **Maudite Aphrodite** (3) 17h, 21h15 (13 ans). **Par-delà les nuages** (4) 17h15, 21h45 (13 ans). Adm.: 5,50\$, 4,50\$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 8\$ pour les *Super-Primeurs les ven. sam. dim.; 5,50\$ du lun. au jeu. 4,50\$ pour tous avant 12h et le mardi.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). **Tornado** (4) 13h40, 16h20, 19h05, 21h30 (G). **Mission: Impossible** (3) v.f. 12h, 13h30, 14h20, 16h15, 16h45, 19h, 19h30, 21h45, 22h15 (G). **Mission: Impossible** (3) (v.o.a.) 13h20, 15h20, 17h20, 19h20, 21h15 (G). **L'agent secret se découvre** (5) 13h20, 15h20, 17h20, 21h15 (G). **Eddie**

(6) v.f. 12h10, 14h30, 16h50, 19h10, 21h40 (G). **Dragonheart** (4) (v.o.a.) 13h40, 16h20, 19h15, 21h25 (G). **The Phantom** (5) (v.o.a.) 12h30, 14h50, 17h05, 19h35, 21h50 (G). **Le fantôme** (5) 12h15, 14h35, 16h50, 19h20, 21h35 (G). **Le rocher** (4) 13h15, 13h30, 16h, 16h15, 19h, 19h15, 21h55, 22h10 (13 ans). **The Rock** (4) (v.o.a.) 13h, 16h10, 19h10, 22h (13 ans). Adm.: 8\$, 4,99\$ tous les jours avant 18h et le mardi; 4,25\$ enfants et âge d'or.

LAURENTIEN (622-1077). **Le gars du câble** (-) 13h, 13h30, 14h, 14h30, 15h, 15h30, 16h, 16h30, 17h, 17h30, 19h, 19h15, 19h30, 19h45, 21h, 21h15, 21h30, 21h45 (G). **The cable guy** (-) (v.o.a.) 13h15, 15h15, 19h55, 21h55 (G). **L'avenement** (5) 13h30, 16h30, 19h15, 21h45 (13 ans). **Twister** (4) (v.o.a.) 14h05, 16h30, 19h05, 21h50 (G). **Draco: la légende du dernier dragon** (4) 13h, 13h30, 15h15, 15h45, 19h, 19h30, 21h15, 21h40 (G). **Flipper** (5) 14h, 16h (G). **La dernière marche** (2) 19h10, 21h45 (13 ans). **Douze singes** (3) 13h05, 16h20, 19h, 21h35 (13 ans). Adm.: 8,50\$, 4,50\$ (65 ans et plus et moins de 14 ans); 4,99\$ tous les jours avant 18h. Mardi et mercredi: 4,99\$.

LIDO (837-0234). **Mission: Impossible** (3) 13h, 19h, 21h15 (G). **Eddie** (6) 13h, 19h, 21h15 (G). **Le fantôme** (5) 13h, 19h, 21h15 (G). **Le gars du câble** (-) 13h, 19h, 21h15 (G). **Le rocher** (4) 13h, 18h40, 21h15 (13 ans). **Tornado** (4) 13h, 18h50, 21h15 (G). Adm.: 8\$, lun. au jeu.: 5,50\$, sam. et dim. en matinée: 5,50\$, 13 ans à 20 ans: 5,50\$, 12 ans et moins: 3\$ (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéo 18 ans. **Satin Shadows** 11h15, 13h40, 16h10, 18h40, 21h10. **Pièges à mecs** 12h25, 14h50, 17h20, 19h50. Adm.: 7\$.

PARIS (694-0891). **L'Opus de M. Holland** (4) 18h50 (G). **Décision au sommet** (5) 21h45 (13 ans). **Screamers, l'armée souterraine** (5) 19h (13 ans). **Complot dans la ville** (4) 21h10 (G). **Ed** (6) (v.f.) 19h10 (G). **Tension** (4) 21h20 (16 ans). Adm.: Lun. mer. jeu. 2\$. Ven. sam. dim. 3\$. Mardi: 1\$.

SAINT-FOY (656-0592). **Le rocher** (4) 19h, 22h (13 ans). **Mission: Impossible** (3) v.f. 19h15, 21h45 (G). **Le gars du câble** (-) (v.f.) 19h35, 21h35 (G). Adm.: 8\$, 4,99\$ tous les jours avant 18h et le mardi; 4,25\$ enfants et âge d'or.

CINÉPARC BEAUPORT (667-5362). Ouvert à compter de 19h. Projection à la brunante. Écran 1: **Le rocher** (4). **L'agent secret se découvre** (5) (13 ans). Écran 2: **Le Fantôme** (5). **Mission impossible** (3) (G). Écran 3: **Le gars du câble** (-). **Magie noire**, (5) (13 ans). Adm.: 8\$, 4,50\$ âge d'or; 2\$ enfants de moins de 13 ans.

CINÉPARC DE LA COLLINE. (831-0778). Ouvert à compter de 19h. Projection à la brunante. Écran 1: **Le Fantôme** (5). **Mission: Impossible** (3) (G). Écran 2:

Tornado (4). **Décision au sommet** (5) (13 ans). Adm.: 8\$, 4,50\$ âge d'or; 2\$ enfants de moins de 13 ans.

CINÉ BISTRO, 291, Saint-Vallier Est. Rens.: 648-6677. **Babylon** 5 20h.

IMAX-LE THÉÂTRE

Les Ailes du courage (3D), 10h, 12h, 14h, 16h. Tarifs: adultes 9\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 8\$, 4 à 11 ans: 7\$. **Planète bleue** (2D) 11h, 13h, 15h. Tarifs: adultes: 8\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$, 4 à 11 ans: 6\$. **Programme double en soirée** 17h, 19h, 21h et en option dès 10h. Représentation spéciale du jeudi au samedi à 23h. Tarifs: adultes: 11,75\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 10,75\$, 4 à 11 ans: 8,75\$. Gratuit pour enfants de 3 ans et moins occupant le même siège que l'accompagnateur. Prix spéciaux pour groupes de 20 personnes et plus. Réservation sur cartes VISA et MASTER CARD 627-4688. Rens. 627-IMAX, 1 800-643-IMAX.

(publicité)

SPECTACLES

SALEM. À 20h30. Le d'Auteuil, 35, rue d'Auteuil. Entrée libre.

APRIL WINE. À 20h30. Le Capitole. Adm.: 17\$, 13\$ étudiants. Rés. 694-4444 ou 1 800 261-9903.

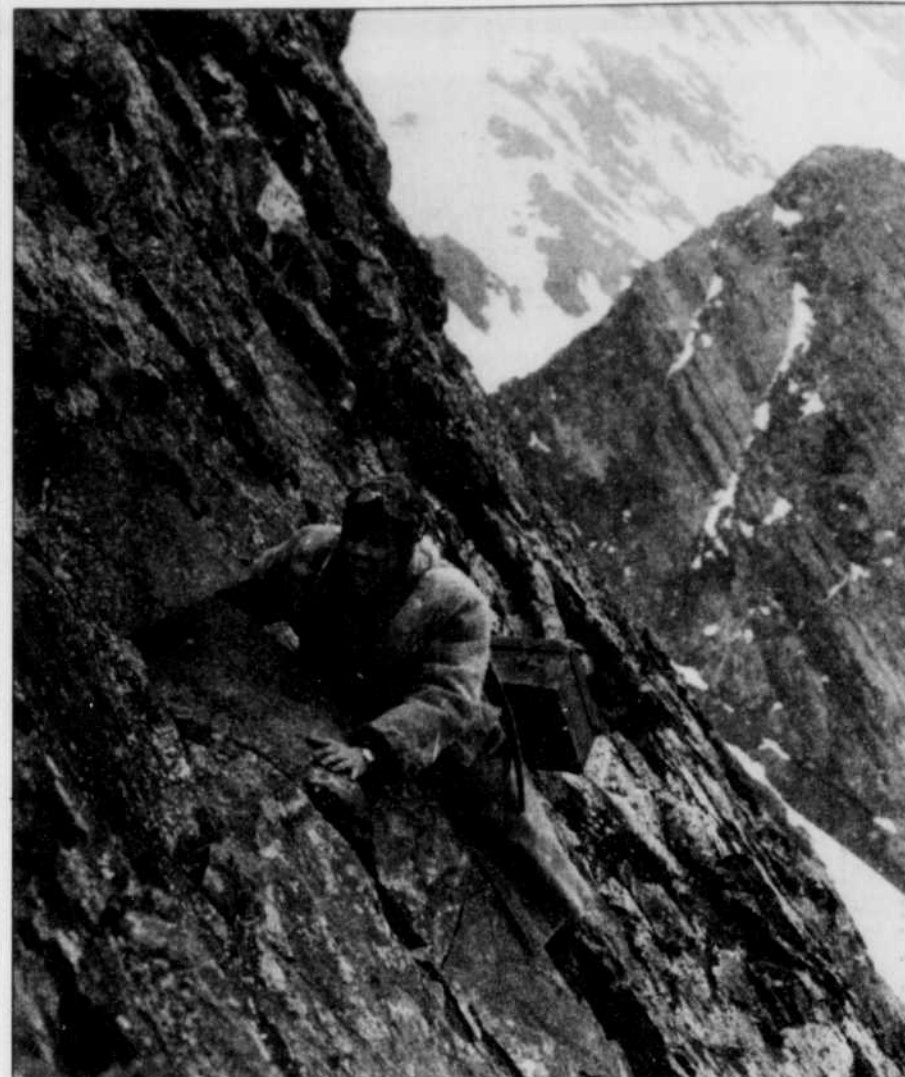
MULTIMÉDIA

MUSÉE DU FORT. Les six sièges de Québec. Spectacle son et lumière sur l'histoire civile et militaire de Québec. Sam. et dim. 11h à 17h. Sem. 11h à 15h. Tarifs: 5,50\$, 4,50\$ aînés; 3,50\$ étud. Au 10, rue Sainte-Anne.

QUÉBEC ET LES GRANDES EXPLORATIONS. L'histoire de la fondation de Québec. Spectacle sur écran géant. Sam. et dim. 11h à 17h. Sem. 11h à 15h. Explore, 63, rue Dalhousie. Tarifs: 5,50\$, 4,50\$ aînés; 3,50\$ étud.

QUÉBEC EXPÉRIENCE 3D, spectacle en 3 dimensions. Un monde d'effets spéciaux sur huit surfaces d'écran. Tous les jours, 10h à 22h. Adm. 6,50\$, 4,50\$ étud. et aînés; gratuit pour les moins de 6 ans. Promenades du Vieux Québec, 8, rue du Trésor. Inf. 694-4000.

FEUX SACRÉS. Spectacle son et lumière sur l'histoire de Notre-Dame de Québec et de la ville de Québec. Lundi au vendredi à 15h30, 17h, 18h30, 20h. Samedi et dimanche à 18h30 et 20h. Au 20 rue Buade. Rés. 694-0665.



Craig Scheffer joue le rôle de Henri Guillaumet dans le film en 3 dimensions «Les Ailes du courage» présenté au cinéma IMAX-LE THÉÂTRE.

MUSIQUE

CONCERT CONJOINT. Les Petits chanteurs de la Maîtrise de Québec et le Chattanooga Boys Choir des États-Unis. À 20h. Église St-Dominique, 175, Grande-Allée Est. Adm. 5\$. Inf. 622-1616.

BARS/RESTAURANTS

—**François Moisan**. Bar Les yeux bleus, 11171/2, rue St-Jean.
 —**Duo Alain Bédard et Carole Therrien**. À 22h15. Bar l'Emprise de l'hôtel Clarendon. Entrée libre. Jusqu'à samedi.
 —**Thérèse Derooy et Steve Hubert** durant les 5 à 7 du lun. au ven. Club Deauville, 3000, boul. Laurier, Ste-Foy.
 —**Blue Monday**. jazz. Tous les lundis. Les Voûtes Napoléon, Grande-Allée.

INTERNET

Ed Harris l'acteur complet

Il a joué dans pas moins de 33 films depuis 1977 et dans plusieurs pièces à Broadway. On le retrouve ces semaines-ci dans le rôle du général Hummel, face à Sean Connery et Nicolas Cage dans «Le Rocher» qui fait un malheur depuis sa sortie. Un fan de Ed Harris, Michael Hoopes a créé une page Web sobre mais aussi très bien illustrée de nombreuses photos du comédien dans plusieurs de ses rôles. Il y a des entrevues en profondeur, une filmographie exhaustive puisée par hyperlien à même le logiciel Cinemania, de Microsoft, et une biographie assez complète.

<http://www.fishnet.net/~decadent/edharris.html>

DANSES SOCIALES

DANSE EN LIGNE. Pratique de 19h30 à 22h30. Centre Mgr Bouffard, 295, Marie de l'Incarnation. Adm.: 4\$. Inf. 681-3319.

DANSE EN LIGNE. Pratique pour avancés de 19h à 22h. VVCA, 855, av. Holland. Inf. 872-3526.

RÉUNIONS

AIDE À LA COMMUNAUTÉ DE LA JACQUES-CARTIER. Assemblée générale annuelle. De 13h15 à 16h. Au Centre Abbé Beaulieu, 1789, boul. Pie XI Nord, Val-Bélair. Inf. 842-9791.

MIELS-QUÉBEC. Assemblée générale à 19h. Édifice de la C.S.N., 155, boul. Charest Est. Inf. 649-1720.

SOLIDARITÉ DEUIL D'ENFANT. Rencontre de soutien à 19h30. Thème: Les vacances sans mon enfant. Au local 9100 du CHUL, 2705, boul. Laurier, Ste-Foy.

FRATERNITÉ E.A.D.A. (pour personnes ayant grandi dans famille alcoolique ou dysfonctionnelle). 19h30, au 1073, boul. René-Lévesque Ouest. Rens.: 683-6030.

ÉMOTIFS ANONYMES, tous les lundis 20h. Groupe Vie nouvelle, Maison Jésus-Ouvrier, 475, boul. Père-Lelièvre.

ALCOOLIQUES ANONYMES. Groupe autochtone Petapen. À 20h. Au 234, rue St-Louis au Centre Amitté. Inf. 529-0015.

DIVERS

SÉANCES DE TAI CHI. Tous les lundis de 18h30 à 20h. Kiosque Edwin-Bélanger sur les Plaines d'Abraham. Coût: 2\$.

À SURVEILLER

BÉNÉVOLES DEMANDÉS(ES) pour le bal de la St-Jean-Baptiste organisé au Jardin St-Roch. Toutes les personnes reliées aux métiers des arts et spectacles et les autres sont invitées à se manifester avant le 20 juin au 529-5768. Laissez un message.

Grand rassemblement des **FAMILLES PAGE D'AMÉRIQUE** pour marquer le 350^e anniversaire de l'arrivée de l'ancêtre Raymond Page de Quercy du 8 au 10 août à Donnacona. Pour information ou inscriptions aux fêtes: (418) 329-2637 ou (418) 285-2028.

LOISIRS

TORTILLARD DU SAINT-LAURENT. Excursions quotidiennes de la ville de Québec à la Malbaie-Pointe-au-Pic (Charlevoix). Animateurs et musiciens, repas à l'aller et au retour. Embarkement à 7h (gare du Palais), arrivée à Québec à 21h30. Tarifs: aller-retour: 89\$, et 109\$, aller ou retour: 69\$ et 89\$. Tarifs spéciaux pour groupes de 20 personnes et plus. Inf et rés.: 1-800-563-2008.

VIGNOBLE ANGLE, 267, 2^e Rang, Saint-Michel-de-Bellechasse. De 9h à 18h. Accès gratuit au site et à l'aire de pique-nique; dégustation gratuite des vins et apéritifs; possibilité de visite guidée individuelle du vignoble; coût: 2\$ adultes; enfants: gratuit. Inf. 884-2327.

ANNEAU GAÉTAN BOUCHER, 930, av. Rolland-Beaudin. Ouvert tous les jours de 13h à 16h30 et de 18h à 22h. Location de patins à roues alignées avec équipement. Tarifs de groupes disponibles. Inf. 650-7966.

ÊTES-VOUS BIEN ASSIS?



Tercel 1996

AVEC DIRECTION ASSISTÉE

171\$ par mois* location 48 mois

0\$ comptant

transport et préparation en sus

*Programme de location à long terme Solution Toyota basé sur le modèle Tercel 96 AC51LK-BA, vendu au détail aux clients admissibles pour un bail de 48 mois avec option d'achat (taxes en sus). Coût total du bail 9 363,36\$. Le concessionnaire peut offrir un bail à prix moindre. Immatriculation, assurance et un maximum de 600\$ de frais de transport et de préparation en sus. Premier versement de 195,07\$ et dépôt de sécurité de 200\$ requis au moment de l'achat. Franchise de kilométrage: 96 000 km; frais de 7¢ le kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit de Toyota Crédit Canada Inc. Offre valable jusqu'au 2 juillet 1996. Voyez votre concessionnaire Toyota pour tous les détails.

Votre concessionnaire



TOYOTA

T U M ' É P A T E R A S T O U J O U R S !

VOTRE CONCESSIONNAIRE

Ste-Foy Toyota
 2777, boul. du Versant Nord
 Québec
 Tél.: 658-1340

Métivier Toyota
 160, route Kennedy
 Lévis
 Tél.: 837-4701

Boulevard Lexus
 Toyota
 120, rue Marais
 Québec
 Tél.: 683-6565

Toyota Charlesbourg
 6070, boul. du Jardin
 Charlesbourg
 Tél.: 623-9843

Futuroto
 279, rue Saint-Jacques
 St-Raymond, Cité Portneuf
 Tél.: 337-6745

Garage Gérard Lagrange
 456, Route 277
 Lac Etchemin
 Tél.: 625-3651

J.P. Simard Autos
 140, boul. Taché ouest
 Montmagny
 Tél.: 248-2323

St-Georges Toyota
 8865, boul. Lacroix
 Saint-Georges-de-Beauce
 Tél.: 227-1330

Du-beau Toyota
 911, boulevard Pie XI
 Thetford Mines
 Tél.: 338-6968



UNE PLACE AU SOLEIL



Jean
Martel

Les 101 ans de soeur Audet

Sœur Alphonsine Audet, religieuse du Bon-Pasteur de Québec, a fêté hier son 101^e anniversaire de naissance. Née à Sainte-Cécile (Compton), elle a fait sa profession religieuse en 1928 et a reçu le nom de sœur Saint-Gérard-Magella. Cuisinière experte pendant de nombreuses années, elle se plaît encore à travailler à la «Ruche» de l'infirmier du Bon-Pasteur, où elle participe à la fabrication artisanale d'une grande variété d'articles pour les missionnaires. Elle aime prier avec la communauté et se récréer avec ses consœurs.



Sœur Alphonsine Audet

Apprivoiser le bégaiement

L'Association des bégues du Canada est un groupe d'entraide qui se destine à offrir un soutien à toute personne bégue désireuse d'améliorer son élocution. Pour en connaître davantage à propos de cette organisation ou pour recevoir de la documentation sans frais, il suffit d'appeler au secrétariat en composant le (514)353-1042 ou d'écrire à l'Association, 7801, rue Sainte-Claire, Montréal, H1L 1V8.

Le grand bazar

Le Comité populaire Saint-Jean-Baptiste et les Amis de la Terre de Québec organisent leur grand bazar le samedi 29 juin, de 10h à 17h, au parc Berthelot, coin Saint-Patrice et Berthelot, dans le faubourg Saint-Jean-Baptiste de Québec. Ils recueilleront jusqu'au vendredi 28 juin tout ce dont vous n'avez plus besoin et qui pourrait faire le bonheur de quelqu'un d'autre: meubles, livres, bibelots, vêtements, jouets, etc.

Familles d'accueil recherchées

ASSE (programmes internationaux d'échanges étudiants) est à la recherche de familles désirant accueillir des jeunes filles et garçons pendant la prochaine année scolaire. Ces adolescents de 15 à 18 ans sont originaires de pays étrangers. Ils sont rigoureusement choisis et ont leur propre assurance et leur argent de poche. Les familles ne fournissent que le gîte et le couvert. Pour obtenir plus d'informations, communiquer avec M. Jean Labrecque au (418)843-5464.

La Maison Annick

Dans la chronique Une Place Au Soleil de mercredi dernier, nous avons parlé de la Maison Annick qui a un urgent besoin d'argent. Voici l'adresse où on peut envoyer des dons: 6623, Route Marie-Victorin, Sainte-Croix de Lotbinière, G0S 2H0. Tél.: (418)796-2124.

Les artistes à la chapelle

Depuis 10 ans, des artistes exposent leurs oeuvres dans la petite chapelle de la Vierge, à Saint-Laurent de l'île d'Orléans. Quelques 28 000 visiteurs sont déjà venus voir les peintures, sculptures, aquarelles, émaux, etc. qui embellissent ce lieu du patrimoine de l'île. C'est Mme Germaine B. Dumas qui eu l'idée d'ouvrir la chapelle au public et d'inviter les artistes à l'animer. Cette année encore, une quinzaine d'artistes vous y attendent. Du 20 juin au 4 septembre.

Une photo du monstre, s.v.p.

Il ne manquent pas d'idées, les Sceptiques du Québec! Cela se comprend puisque leur but est de promouvoir la pensée rationnelle et l'esprit critique. Aussi lancent-ils pendant l'été un concours de photos de monstres aquatiques. Sont-elles vraies, ces bêtes qui vivraient dans les profondeurs de nos lacs? Canulars? Invention de chambres de commerce? Si vous photographier une de ces bêtes, inscrivez-vous au Concours de monstres aquatiques, C. P. 202, Succ. Beaubien, Montréal, H2G 3C9. Informations: M. Jean-René Dufort (514)682-3240 ou (514)769-9404.

Kevin McMillan: ne sait quand reviendra...

Musique de chambre à Sainte-Pétronille dévoile son menu

RICHARD BOISVERT
Le Soleil

■ QUÉBEC — Une chose est certaine: le 27 juin, le baryton Kevin McMillan chantera en l'église de Sainte-Pétronille, île d'Orléans. Ce qui est pour le moins incertain, c'est le moment de son retour dans la région de Québec. Bloquez donc tout de suite cette soirée dans votre agenda.

La confirmation de la visite du chanteur canadien est un véritable coup de chance pour Musique de chambre à Sainte-Pétronille, estime Sophie Terebesi, membre de l'organisme. « Nous avons d'abord pu négocier directement avec l'artiste, raconte-t-elle, et ensuite trouver une date où il était disponible. »

Si, dans le cas de M. McMillan, il s'agit d'un deuxième séjour à Québec (il était l'invité des Violons du Roy en janvier 1994), il reste qu'une des spécialités de Musique de chambre à Sainte-Pétronille est de réussir à attirer des artistes, et non des moindres, qui y mettent les pieds pour la première fois. À ce titre, on peut citer en exemple le concert du magnifique ensemble vocal Tallis Scholars, présenté en collaboration avec le Festival d'été, alors qu'il



Kevin McMillan, baryton.

était encore totalement inconnu ici.

Malgré de grands succès et à cause des risques qui les accompagnent souvent, la programmation est « une lutte qu'il faut recommencer à chaque année, souligne Mme Terebesi. Le financement est difficile, explique-t-elle, et, en n'étant rattachés à aucune grande institution, nous restons très vulnérables. »

Les organisateurs ne semblent pourtant pas encore au bout de leur souffle. Pour cette 13^e saison, une série de six concerts seront pré-

sentés, en commençant par celui de Kevin McMillan qui, accompagné par le pianiste Paul Stewart, chantera *La belle Maguelonne* de Johannes Brahms, un cycle de 15 romances sur des poèmes de Ludwig Tieck. La comédienne Renée Hudon offrira une lecture des poèmes de Tieck.

Le 11 juillet, le duo Bouchard et Morisset, qui amorçait sa carrière il y a déjà plus de 40 ans, s'attaquera à Schubert et Mozart.

Les lauréates du Concours de musique du Canada, Jeanette Lin, pianiste, et Guylaine Girard, soprano, présenteront un concert Bach, Beethoven, Chopin, Fauré, Debussy et Verdi, le 25 juillet. Mme Girard sera accompagnée par la pianiste Louise Cauffopé.

Le trio composé de Darren Lowe, violon, François Paradis, alto, et Suzanne Beaubien, piano, artistes bien connus du public québécois, jouera Mozart, Bach et Bruch, le 1^{er} août. La soirée du 15 août sera l'occasion de découvrir deux musiciens allemands. La flûtiste Dagmar Becker et le clarinettiste Wolfgang Meyer, accompagnés par la pianiste québécoise Marie Fabi, feront leur première apparition dans la région. Au programme: Poulenc, Prokofiev, Jolivet, Martinu et Saint-Saëns.

Enfin, dans un concert consacré entièrement à Felix Mendelssohn, l'Ensemble Amati, sous la direction de Raymond Dessaints, terminera la saison, le 22 août.

Quoi de neuf sous le soleil de la Baie?

15% DE RABAIS!

Le mardi 18 juin



Que vous soyez friands d'activité en plein air ou que vous préfériez profiter de la température clémente pour vous détendre dans votre jardin, le 18 juin prochain, vous trouverez ce dont vous avez besoin à la Baie. Durant cette journée, si vous êtes âgés de 65 ans ou plus, vous pourrez bénéficier d'un rabais de 15% sur le prix ordinaire, de solde ou même de liquidation de presque tous les articles en magasin! (Nous sommes désolés, nous devons exclure de cette offre les montres, les horloges et les bijoux fins à prix ordinaire, les tenues mode pour jeune homme, les portefeuilles pour femmes, les collants fins WonderBra et Secret, les soutiens-gorge et les slips en boîte à prix ordinaire, les chaussettes, les collants fins et les dessous mode Jockey pour femme, les tenues d'exercice du rayon des collants fins, les produits de beauté, les fragrances, les bagages, tous les gros électroménagers, tous les téléviseurs, les magnétoscopes, les caméscopes, les articles Sega et Cantel, les films de Disney, le Top 20 musical de la Baie, les appareils et les composantes audio, les meubles, les duos-sommeil et les produits du tabac; veuillez consulter la liste complète des exceptions en magasin). Nous offrons également ce rabais sur les prix ordinaires dans nos salons de coiffure (salons de coiffure Prix Fixe exceptés), à la Lunetterie la Baie et au Studio de photographie (frais de pose de 2,99\$ non compris). Comment avoir droit à ce rabais? En nous montrant tout simplement une preuve de votre âge (carte de l'Âge d'or, permis de conduire, extrait de naissance, etc.). Bonnes trouvailles!

**Réservé
aux aînés :
économisez
la TPS!**

Tous les gros électroménagers de marques nationales, les téléviseurs, les magnétoscopes, les caméscopes, les appareils et les composantes audio à prix ordinaire (sauf les appareils Beaumark, Zenith, Sanyo, Panasonic, GAO et Philips) et les meubles et duos-sommeil à prix de solde ou de liquidation, y compris les duos-sommeil Home Studio® et Hôtel-Motel.

*Nous vous accorderons un rabais équivalant à la TPS.



**10 %
de rabais
additionnel**

**Meubles de
nursery et tenues
à prix ordinaire
pour enfant
et nourrisson**

Tenues pour enfant, rayon 400.

Pour tous nos fidèles clients :

40 % de rabais*

- Toutes les batteries de cuisine à plus de 250 \$ et les articles suivis assortis
- Toutes les serviettes unicolores
- Sauf les achats spéciaux
- Tous les oreillers à plus de 25 \$
- Toute la literie en sac à plus de 200 \$
- Couettes à plus de 160 \$
- Couverts Royal Albert, 5 pièces, et articles suivis
- Couverts Johnson Bros., 5 pièces
- Accessoires décoratifs
- Argenterie creuse
- Chapeaux de paille pour femme
- Bijoux en argent fin, en jade ou en marcassite
- *Sur nos prix ordinaires.

25 % de rabais*

- Collants fins Baycrest®
- Piastrons pour femme
- Pantoufles, sandales et tapinois du rayon des collants fins pour femme
- Sélection de bijoux mode
- Toute la Marie Marlow Square, Variations®, Charter Collection®, Royal Colouring® Ralph Lauren, Liz Claiborne et Home Studio®
- Tous les ustensiles de cuisson Corningware et T-Fal
- Articles Rubbermaid
- Sauf les bacs Roughneck et les paniers à lessive de 3,791
- Tous les couteaux Henckels
- Tout le linge de table et de cuisine
- Tous les verres à pied
- Tous les articles cadeaux en verre et en cristal
- Barbécues
- *Sur nos prix ordinaires.



la **Baie**

Compagnie de la Baie d'Hudson

VOUS AVEZ LE MEILLEUR

DÉCÈS

décès
et avis divers
705 à 765

705
Avis de décès

MARCOUX
Dorila

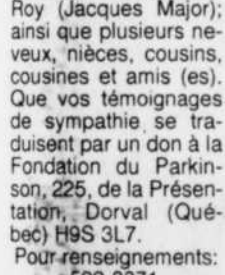


À l'hôpital Laval, le 16 juin 1996, à l'âge de 60 ans, est décédé Denis Marcoux, époux de Louise Roy. La famille recevra les condoléances au funérarium.

LÉPINE-CLOUTIER
1025, rue de l'Église Ste-Foy
mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi de 12h à 14h30. Le service religieux sera célébré le mercredi 19 juin 1996 à 15h en l'église St-Benoît Abbé, 3420, Rochambau, Ste-Foy, et de là au crématorium.

LÉPINE-CLOUTIER
Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants et belle-fille: Richard (France Godin), Simon, Benoît et Isabelle; sa petite-fille Catherine; ses frères et ses sœurs: Mariette (Henri Pelchat), Céline, Robert (Micheline Gagné) et Emery; sa belle-mère Jeanne D'Arc Roy (Adrien Morin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Gaëtan Roy (Pierrette Lachance), Suzanne Roy, Marcel Roy (Francine Savoie), Roch Roy (Nicole Lachance), Raymonde Roy (Jacques Major); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Fondation du Parkinson, 225, de la Présentation, Dorval (Québec) H9S 3L7. Pour renseignements: 529-3371.

MARMEN
John



À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, subitement, le 14 juin 1996, à l'âge de 83 ans, est décédé M. John Marmen, autrefois de Lévis. La famille recevra les condoléances à la

Coopérative funéraire du Plateau
693, Nérée-Tremblay Ste-Foy
le mardi 18 juin de 9h à 12h30. Le service religieux sera célébré le mardi 18 juin à 14h en l'église St-Mathieu, 3155, chemin des Quatre-Bourgeois, Ste-Foy. Il laisse dans le deuil ses enfants: Odette, Louise (Claude Laplante); ses petits-enfants: (Jen) Jean-Philippe, Charles, David, Stéphanie; ses frères et sœurs: Béatrice, Laurette, Paul, Lucien (Jacqueline Dubuc), Colette, Roland (Lucette Dallaire), Thérèse, Guy (Inge Stange) et des neveux et nièces. Pour renseignements: 688-2411.

Communiquiez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès. Le Soleil fait parvenir à la famille une reproduction souvenir de chaque parution d'un avis de décès.

MAUGER
Lucienne



À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 15 juin 1996, à l'âge de 85 ans, est décédée Mlle Lucienne Mauger, fille de feu Joseph Mauger et de feu Evelina Savard. Elle demeurait à Neufchâtel. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service religieux sera célébré le mercredi 19 juin 1996 à 14h en l'église St-André de Neufchâtel (rue du Curé Lacroix), et de là au cimetière de Loretteville. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Bruno (Colette Paquet), Gilbert (Laurette Duclos), Simone, Mariette, Jean Laporte (feu Juliette), Geneviève Daigle (feu Germain), Roger Durand (feu Colette); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amis (es). M. et Mme Bruno Mauger remercient le personnel du centre d'accueil St-Antoine pour leur chaleur humaine et leurs bons soins. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société Alzheimer de Québec, 830, Ernest-Gagnon, bureau 109-4, Québec G1S 3R3, tél: 537-4294. La direction des funérailles a été confiée au salon funéraire

Falardeau Bédard
Roy enr.
30, rue St-Joseph Loretteville
Pour renseignements: 842-3737

MIVILLE-DECHENE
Roger



À l'hôpital du Saint-Sacrement, le 14 juin 1996, à l'âge de 59 ans, est décédé monsieur Roger Miville-Dechêne. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium.

LÉPINE-CLOUTIER
1025, rue de l'Église Sainte-Foy
mardi de 12h30 à 14h30. Le service religieux sera célébré le mardi 18 juin 1996 à 14h en l'église Saint-Félix, 1460, rue Provancher, Cap-Rouge, et de là au

Parc Commémoratif La Souvenance
Il laisse dans le deuil son fils Alain (Ghislaine Ethier); sa petite-fille Roxanne; son amie Thérèse Cellier; ses frères et sœurs: Pauline (Robert Degrasse), Françoise (feu Lorenzo Martin), Jacques (Marie Gaudreau), Paul (Michèle Danseur), Louise (Richard Breton); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, amis et amies. Pour renseignements: 529-3371.

LE SOLEIL

Abonnez-vous:
(418) 686-3344
1-800-463-2362

Abonnez-vous: (418) 686-3344 1-800-463-2362

Abonnez-vous: (418) 686-3344 1-800-463-2362

Abonnez-vous: (418) 686-3344 1-800-463-2362

Abonnez-vous: (418) 686-3344 1-800-463-2362

Abonnez-vous: (418) 686-3344 1-800-463-2362

Abonnez-vous: (418) 686-3344 1-800-463-2362

Abonnez-vous: (418) 686-3344 1-800-463-2362

Abonnez-vous: (418) 686-3344 1-800-463-2362

Abonnez-vous: (418) 686-3344 1-800-463-2362

Abonnez-vous: (418) 686-3344 1-800-463-2362

Abonnez-vous: (418) 686-3344 1-800-463-2362

THIVIERGE
Thérèse Roy



À l'hôpital-Dieu de Lévis, le 15 juin 1996, à l'âge de 65 ans, est décédée dame Thérèse Roy, épouse de feu M. Robert Thivierge. Elle demeurait à Lévis. La famille recevra les condoléances au funérarium.

Claude Marcoux Ltée
6, rue Perreault Lévis
lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le mardi 18 juin à 11h en l'église Christ-Roi et de là au cimetière Mont-Marie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Réjeanne Labonté), Jacques, Roland (Guylaine Dion); son ami Marcel David; ses frères et ses sœurs: Lionel (Jeannine Langlais), Yolande, Jeannette, Maurice, Jean-Claude; ses beaux-frères et belles-sœurs: Colette Thivierge (Joseph Lamarr), Gemma Thivierge, Jeannine Thivierge (Paul-Eugène Couture), Françoise Thivierge (Jacques Talbot), Thérèse Thivierge; 8 petits-enfants, ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et ami (es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association du diabète du Québec, 729, Newton Québec, G1P 4C4. Pour renseignements: 839-8823.

SERVICES SPÉCIAUX

765 Monuments

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

TRUDEL
Gisèle



À l'hôpital du St-Sacrement, le 15 juin 1996 est décédée mademoiselle Gisèle Trudel, fille de feu J. Alfred Trudel et de feu Lucienne Lacombe. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium.

LÉPINE-CLOUTIER
300, chemin Ste-Foy Québec
lundi de 18h à 21h. Le service religieux sera célébré le mardi 18 juin 1996 à 11h en l'église Notre-Dame du Chemin, 939, rue des Érables, Québec, et de là au crématorium.

LÉPINE-CLOUTIER
Elle laisse dans le deuil sa sœur Magdeleine (feu Roland Guilmette); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, amis et amies. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de Lauberivière, 401, rue St-Paul, Québec (Québec) G1K 7G7, tél: 692-4248. Pour renseignements: 529-3371.

SERVICES SPÉCIAUX

765 Monuments

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Theriat & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Le Festival de jazz d'Hollywood rend hommage à Ella

■ LOS ANGELES (AP) — Des admirateurs et des musiciens ont rendu hommage ce week-end à Ella Fitzgerald, décédée à l'âge de 79 ans, lors d'un Festival de jazz annuel qui se tenait à Hollywood, disant qu'elle était la chanteuse à avoir le plus influencé le jazz et le pop.

«Je pense que le monde a perdu une grande et brillante étoile», a expliqué Dorothy Livingstone Cox, 45 ans, qui assistait au festival ce week-end. «Elle évoluait dans tous les registres musicaux.»

La voix légendaire d'Ella Fitzgerald continuera à vivre à travers les chansons de Duke Ellington, George et Ira Gerswin et d'autres que la chanteuse a interprétées et enregistrées sur ses 250 albums.

Samedi, sa mémoire a été honorée par un moment de silence lors du festival de jazz «playboy» à Hollywood. Tony Bennett, le chanteur qui se trouvait sur scène, a déclaré qu'elle était sa chanteuse préférée.

«Ses enregistrements seront tou-



La «Première dame de la chanson» en duo avec Frank Sinatra, le 9 octobre 1967.

jours vivants», a-t-il souligné. «Elle paraîtra toujours aussi moderne dans 200 ans, quelle que soit la technique qui sera alors utilisée.»

Quelques-uns des plus jeunes musiciens du festival ont affirmé qu'elle restait une référence incontournable pour la nouvelle génération des artistes de

jazz. «Elle a entraîné les chanteurs à un niveau musical élevé. Elle reprenait des chansons de pop commerciales et en faisait quelque chose de particulier», a précisé la chanteuse Lisa Henry, 27 ans, de Kansas City (Missouri), qui lui a dédié une chanson de Gerswin, «Someone to Watch Over Me».

Warner Bros. ouvre un musée des 50 premières années du cinéma

■ LOS ANGELES (AFP) — Dans ses studios de Burbank, à côté du «Daily Planet», le journal où travaille Superman, Warner Bros. a créé son Musée du cinéma où se côtoient la moto de James Dean, le fusil de John Wayne et le piano de «Casablanca».

Warner Bros. est le premier des grands studios hollywoodiens à ouvrir un tel musée, qui présente au public plus de 650 objets. Sa première exposition est consacrée aux «50 premières années» du studio, un demi-siècle consacré à «transformer des rêves en réalité».

L'idée de ce musée est née en 1990. Elle a pris corps après que Warner eut produit un documentaire sur son histoire et organisé, en 1992, une exposition de photos, de costumes et de lettres au Musée Georges Pompidou à Paris et au Musée d'art moderne de New York.

Le Musée Warner, qui ouvre aujourd'hui, a été inauguré jeudi en présence d'Elizabeth Taylor et du couple de *Bonnie and Clyde*, Warren Beatty et Faye Dunaway. La robe de Bonnie, trouée par les balles et recousue, y est exposée, tout comme le tailleur pied-de-poule de Laureen Bacall dans «The Big Sleep».

Sur les quelque 75 000 costumes qui composent la garde-robe de Warner, ont été notamment sélectionnés la ro-

be rouge de Nathalie Wood dans *Rebel Without a Cause* (La fureur de vivre), celle, blanche, de Marilyn Monroe dans *The Prince and the Showgirl*, le costume de James Cagney dans *Roaring Twenties* ou celui de Humphrey Bogart dans *Casablanca*.

La Fondation James Dean a prêté les bottes noires que l'acteur portait toujours et la Triumph 500 qu'il conduisait sur le studio, jusqu'à ce que les responsables de Warner le lui interdisent, pour conduite dangereuse.

Un dentiste de Beverly Hills, Gary Milan, a prêté le piano de *Casablanca* qui surprend par sa petite taille: 1,20 m, une dimension normale pour les pianos de 29, explique M. Adams.

Pour les besoins de ce film, un passeport français avait été établi au nom de Ilsa Lund, le personnage qu'interprète Ingrid Bergman. Sans grande galanterie, la fiche signalétique du passeport indique: «taille: 1,60 m; nez: moyen; bouche: moyenne; teint: ordinaire».

Toute une série de lettres jettent une lumière particulière sur les acteurs et

leurs problèmes: «Je vous demande comme une faveur de me retirer de ce film», plaide Bogart, le 6 mai 1943, dans une lettre à Jack Warner. Il n'obtiendra pas gain de cause et devra tourner le film en question, *Conflict*.

Errol Flynn se plaint de la disparition de sa loge sur le tournage de *Objective Burma*, et Ronald Reagan, qui a tourné 41 films pour Warner, adjure Jack Warner de lui confier des rôles d'action identiques à ceux d'Errol Flynn, qu'il idolâtrait. Quant à John Wayne, il plaide la cause de Gail Russell, une actrice avec laquelle il voulait tourner, et il ne mâche pas ses mots: «Je tiens à ce que vous considériez cette lettre comme une pression de ma part.»

Jusqu'à présent, Hollywood n'avait guère été préoccupé par la sauvegarde de son passé. Il y a 20 ans, Warner avait brûlé tout un stock de dessins pour films d'animation afin de satisfaire les préoccupations d'une compagnie d'assurances.

Aucun studio ne parle d'ouvrir un musée, mais Twentieth Century Fox a commencé il y a quatre ans à cataloguer ses richesses et MGM a engagé un archiviste pour faire de même avec plus de 20 000 boîtes de photographies, de scripts et de documents entreposés dans une mine de sel du Kansas.



Le musée Warner a été inauguré jeudi en présence d'Elizabeth Taylor et du couple de *Bonnie and Clyde*, Warren Beatty et Faye Dunaway, vedettes de ce film qui est apparu sur nos écrans il y a 25 ans.

MONTREAL

Monteiro part sans la Louve du 25e Festival du nouveau cinéma

Coup de théâtre hier soir, lors du dévoilement du palmarès de la 25e édition du Festival du nouveau cinéma: *La Comédie de Dieu*, long métrage du cinéaste portugais Joao Cesar Monteiro, repart sans la Louve d'or que plusieurs lui attribuaient pour la qualité et l'originalité de son projet formel et narratif. Le jury, composé de membres de la presse

cinématographique locale, lui a préféré *En avoir (ou pas)*, premier long métrage de la Française Laetitia Masson; un prix néanmoins mérité, qui souligne «la liberté d'écriture et la sensibilité du regard» de cette cinéaste de 29 ans. Le Prix du public (le Loup-garou) a été accordé à *Dead Man* de Jim Jarmush, un western existentialiste mettant en vedette un

Johnny Depp au jeu éthéré. Le Loup argenté, récompensant la meilleure découverte dans la catégorie court métrage, est attribué à *Prospectives Rencontre avec Paul Virilio*, des vidéastes français Benoît Labourdette et Martine Stora. Le Loupbar de la meilleure découverte vidéo est remis à *Territoires*, un documentaire franco-algérien signé Malek Bensmail. (PC)

UNE PENSÉE POUR CEUX QUI RESTENT

Coopérative Funéraire de l'Anse

2 FOYERS FUNÉRAIRES

Québec: 280, 8e Rue • Charlesbourg: 115, 80e Rue Est

525-6044

Pour vos préarrangements et sépultures, consultez nos conseillers, sans frais ni obligation.

EN BREF

Jennifer Lopez
incarnera Selena

La comédienne Jennifer Lopez aurait décroché le rôle de Selena dans un film sur cette chanteuse assassinée, l'emportant sur des milliers d'autres actrices. Elle touchera 1 million de dollars pour sa participation au film, qui racontera l'histoire de la chanteuse, rapportait le Daily Variety. Mme Lopez est une des vedettes du prochain film de Robin Williams: «Jack». Selena a été abattue en mars 1995 par Yolanda Saldivar, l'ancienne présidente de son «fan-club», qui a été condamnée à la prison à vie pour ce meurtre. (AP)

Qui a abusé de qui?

Il y a plus que de la séparation dans l'air entre LaToya Jackson et son mari. Un juge a interdit à la chanteuse et à son époux et agent Jack Gordon de s'approcher à moins de 30 mètres l'un de l'autre jusqu'à une audience prévue le 28 juin. La soeur de Michael Jackson a engagé une procédure de divorce au mois de mai, accusant son mari de l'avoir frappée à l'aide d'une bouteille parce qu'elle «refusait de se produire» sur scène lors d'un concert en Europe. Jack Gordon a un peu plus tard diffusé un communiqué déclarant: «c'est elle qui a abusé et c'est moi la victime». (AP)

Garth Brooks
accusé de plagiat

Garth Brooks, le nouveau roi des meilleures ventes d'albums d'un artiste solo à travers le monde, va devoir remettre les bandes d'enregistrement de son hit «Standing Outside the Fire» à un compositeur s'estimant plagié. Guy Thomas a intenté une poursuite contre la star country en affirmant que «Standing Outside the Fire» était basée sur «Conviction of the Heart» qu'il a écrit avec Kenny Loggins. Le juge Ronald Lew a ordonné lundi dernier à Brooks et à Thomas d'échanger les enregistrements de leurs chansons. L'avocat du compositeur a dit qu'il souhaitait obtenir des copies des enregistrements de Brooks avant que le chanteur témoigne à nouveau dans l'affaire au mois de juillet. (AP)

MONTRÉAL

Christian Mistral libéré

L'écrivain Christian Mistral a été libéré des accusations de séquestration, brutalité et menaces de mort qui pesaient contre lui. Sa compagne de vie, une avocate de Montréal, a simplement décidé de retirer ses plaintes. La femme de 43 ans, qui a repris la vie commune avec Mistral, alléguait notamment que celui-ci l'avait frappée et blessée. (PC)



Les Ponts Jacques Cartier
et Champlain Incorporée

The Jacques Cartier and
Champlain Bridges
Incorporated
Date: 17 juin 1996
Contrat N° 91-40-7575

AVIS AUX ENTREPRENEURS

LES PONTS JACQUES CARTIER ET CHAMPLAIN INCORPORÉE, société commerciale légalement constituée, ayant son siège social à Ottawa, province de l'Ontario et sa principale place d'affaires à Longueuil, province de Québec, établie par la Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et agissant aux présentes en qualité de mandataire de Sa Majesté du chef du Canada et en exerçant les pouvoirs (ci-après appelée «PROPRIÉTAIRE»).

Des soumissions cachetées dans des enveloppes fournies par le Propriétaire et marquées «SOUMISSION POUR LE CONTRAT N° 91-40-7575» relativement

PONT JACQUES-CARTIER

TRAVÉES 31-33, 33-35, 35-37, 37-39 ET 53-55
NETTOYAGE ET PEINTURE
(1996)

seront reçues aux bureaux du Propriétaire, à l'adresse ci-dessous laquelle est la seule et unique adresse de réception des soumissions, jusqu'à 15h H.A.E. le mardi 2 JUILLET 1996.

LES PONTS JACQUES CARTIER ET CHAMPLAIN INCORPORÉE

1010, DE SÉRIGNY, BUREAU 700
LONGUEUIL (QUÉBEC) J4K 5G7

On pourra se procurer les documents nécessaires à cette adresse contre versement de 60\$ comptant ou par chèque visé, établi à l'ordre du Propriétaire, montant qui ne sera pas remboursable.

Toute soumission livrée à une autre adresse sera automatiquement RETOURNÉE.

Les soumissions doivent être rédigées sur la formule de soumission fournie et retournées dans l'enveloppe pourvue à cette fin.

Vous êtes tenus de souscrire uniquement la formule de soumission; les autres documents sont fournis seulement à titre documentaire et afin d'indiquer les conditions contractuelles à l'adjudicataire.

Pour être admissible, la soumission doit être conforme aux devis mentionnés dans les documents fournis et doit être accompagnée de la garantie prescrite.

La valeur du cautionnement d'exécution et du cautionnement pour le paiement de la main-d'œuvre et des matériaux sera d'un montant représentant chacun au moins 50% du montant de la soumission sans la taxe sur les produits et services. Le Propriétaire exige des formules de cautionnements fédérales; les formules courantes ne seront pas acceptées.

Le Propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune soumission.

Le secrétaire de la Société
Norman B. Willans

Canada

Encore une présence sur le podium pour ce grand coureur automobile! L'équipe de RDS félicite Jacques Villeneuve qui vient de signer toute une course sur le célèbre circuit *Gilles Villeneuve*! Cette performance s'ajoute à toutes celles à venir à l'occasion des autres Grands Prix que télédiffusera fidèlement RDS.

BRAVO JACQUES

HORAIRE
DES FUTURS
GRANDS PRIX
DE FORMULE 1

30 JUIN À 8H00
GRAND PRIX DE FRANCE
14 JUILLET À 9H00
GRAND PRIX D'ANGLETERRE
28 JUILLET À 8H00
GRAND PRIX D'ALLEMAGNE
11 AOÛT À 8H00
GRAND PRIX DE HONGRIE
25 AOÛT À 8H00
GRAND PRIX DE BELGIQUE
8 SEPTEMBRE À 8H00
GRAND PRIX D'ITALIE
22 SEPTEMBRE À 8H00
GRAND PRIX DU PORTUGAL
12 OCTOBRE À MINUIT
GRAND PRIX DU JAPON

RDS

LES VRAIS
PROS
DU SPORT

SI VOS
PRIORITÉS
SONT
AILLEURS

LE PAIEMENT
PRÉAUTORISÉ

TOUT
SAVOIR
POUR SÉLECTIONNER

19⁷⁵ PAR MIBS
PAR CAMELOT

24⁶⁹ PAR MIBS
PAR ROUTE
MOTORISÉE

LE SOLEIL

rendez-vous
service

rendez-vous

Don de sang: 650-SANG
Don de plasma: 650-7232

La Société canadienne
de la Croix Rouge
Centre de transfusion de Québec

Avis de clôture
d'inventaire

Avis est présentement
donné de la clôture de
l'inventaire des biens
dans la succession de
Gilberte B. Desfosses
de la Ville de Ste-Foy,
décédée le 14 février
1996.
L'inventaire est situé à:
Compagnie Trust Royal
à l'attention de
M^{me} Christine Langlois
140, Grande-Allée Est
Bureau 790
Québec (Québec)
G1R 5M8

Hydro
Québec

IMPORTANT

Appel d'offres

À compter de juillet 1996, les appels d'offres de biens et services d'Hydro-Québec ne seront plus publiés dans les journaux. Les entrepreneurs et les fournisseurs pourront toutefois obtenir de l'information sur les appels d'offres en composant le numéro de téléphone qui paraîtra de façon régulière dans les journaux, dans la même section.

La façon de se procurer les documents relatifs aux appels d'offres reste cependant inchangée.

Hydro
Québec

Appel d'offres

pour 14 h, heure de Montréal

ARP.63003.A

le mardi 2 juillet 1996

Montréal-Métropolitain

Service d'agence de placement d'avis d'appel d'offres, d'offre d'emploi, d'avis publics et de nominations dans les journaux

Admissibilité:
Principale place d'affaires au Québec

Garantie de soumission:

10 % du montant total

Ordre de grandeur:

400 000 \$

Prix: 25 \$

Pour renseignements techniques:

Télécopieur:

(514) 840-3490

ABE.60101.A

le mardi 2 juillet 1996

Ile de Montréal

Services de cueillette de conteneurs à rebuts pour les Parcs nord, sud, est et ouest

Admissibilité:

Principale place d'affaires au Québec

Garantie de soumission:

10 % du montant total

Ordre de grandeur:

450 000 \$

Durée du contrat: 3 ans

Prix: 25 \$

Pour renseignements techniques:

Télécopieur:

(514) 840-3490

Le prix des documents comprend les taxes, est NON REMBOURSABLE et doit être payé par chèque ou mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.

Les documents peuvent être consultés ou obtenus du lundi au vendredi de 8 h à 16 h à:

Hydro-Québec
Direction Acquisition
800, boul. de Maisonneuve est
2^e étage, bureau 2-007
Montréal (Québec) H2L 4M8

Pour renseignements relatifs à la vente des documents:

Téléphone (514) 840-4903 (Région de Montréal) 1-800-324-1759 (De l'extérieur)

Les documents peuvent aussi être consultés aux 8 centres d'acquisition régionaux d'Hydro-Québec entre 8 h et 12 h et entre 13 h et 16 h.